

ШекаҖеҢчан

№ 7

Неизвестная болезнь

Сейед Джавад Рахнама





Weekend



*Вы, конечно, бывали в Шекарестане,
в «Сахарной стране»? Нет?!
Обязательно загляните!*

•
*Наведайтесь в лавку к купцу Салману, попейте
чаю у бабушки Камар, она радушно встретит вас
и расскажет, как проучила мошенника Туранга. Увидите
дурачка верхом на палочке — не торопитесь смеяться
над ним, он ведь может оказаться поумнее
всех почтенных жителей города!*

•
*А ещё лучше попасть туда в весенний
праздник Нового года, когда распускаются листья,
расцветают цветы, дети и взрослые веселятся и угощают
друг друга сладостями, и дядюшка Навруз, двоюродный
брат Деда Мороза, палит из новогодней пушки.
Милости просим в Шекарестан!*



Неизвестная болезнь



Москва 2017

Болезни бывают двух видов:
болезни настоящие и болезни
придуманные. От придуманных
болезней приходится лечиться
особенно долго.

БОЛЕЗНИ

بیماری



Учитель в шекарестанской
школе тоже однажды подхватил
такую болезнь.

Наш рассказ начинается в день,
когда учитель сказал школьникам:
«Вы плохо себя вели! В наказание
напишете это предложение
сорок семь раз».



сорок семь раз



Потом положил подушку поудобнее
и сказал: «Я немного вздремну.
Если разбудите меня, вам придётся
написать это ещё сорок раз». Дети
поворчали-поворчали, а потом принялись
писать. Они написали предложение
всего двадцать семь раз, когда один
из них тихонько сказал: «Так не пойдёт!
Учитель каждый день нас наказывает!»
«Да. Но что же делать?» — спросил
самый ленивый ученик в классе.

